

**Umowa**  
**w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych (Umowa PDO)**

zawarta w dniu ..... 2021 r. pomiędzy:

**Gminą Kielce**, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP 6572617325, REGON 291009343, , reprezentowaną przez:

Bogdana Wentę – Prezydenta Miasta Kielce,

a

.....

**Preambuła**

Stosownie do przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE strony zawierają umowę o następującej treści:

**§ 1**

Dla potrzeb niniejszej Umowy PDO, o ile z treści i celu Umowy PDO nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

- 1) ADO - Administrator Danych Osobowych, tj. Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce (zwany dalej Administratorem);
- 2) Przetwarzający - ..... (zwany dalej Przetwarzającym);
- 3) IOD – Inspektor Ochrony Danych;
- 4) dane osobowe – wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Osobą możliwą do zidentyfikowania jest osoba, której tożsamość można określić bezpośrednio lub pośrednio, w szczególności przez powołanie się na numer identyfikacyjny albo jeden lub kilka specyficznych czynników określających jej cechy fizyczne, fizjologiczne, umysłowe, ekonomiczne, kulturowe lub społeczne;
- 5) UODO – Urząd Ochrony Danych Osobowych;
- 6) RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE;
- 7) Współpracownik – osoba wykonująca na podstawie umów cywilno-prawnych zadania na rzecz Przetwarzającego, w miejscu przez niego wskazanym i pod jego nadzorem, którą obowiązują te same standardy i zasady bezpieczeństwa ochrony danych co pracowników Przetwarzającego;
- 8) przetwarzanie danych osobowych – jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych;
- 9) zbiór danych – zbiór danych osobowych powierzony przez Administratora;
- 10) Umowa główna - umowa nr ..... z dnia ..... 2021 r. na badanie sprawozdań finansowych Miasta Kielce za lata 2021-2023.

**§ 2**

1. Na podstawie art. 28 ust. 3 RODO, Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, w celu wykonania badania sprawozdań finansowych Miasta Kielce za lata 2021-2023.
2. Podstawą powierzenia realizacji powyższych zadań jest Umowa główna.

3. Niniejsza Umowa PDO ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych przetwarzanych przez Przetwarzającego w ramach realizacji Umowy głównej.
4. Cel i charakter przetwarzania danych osobowych wynikają z Umowy głównej oraz niniejszej Umowy PDO i obejmują m.in. zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, udostępnianie podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.
5. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych:
  - 1) imię i nazwisko;
  - 2) numer identyfikacyjny (PESEL, NIP);
  - 3) adres zamieszkania;
  - 4) adresy nieruchomości, z którymi wiążą się opłaty na rzecz Miasta Kielce/Skarbu Państwa.
6. Administrator i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania postanowień i wymogów obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz niniejszej Umowy PDO.

### **§ 3**

#### **Zasady przetwarzania danych osobowych**

1. Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora oraz:
  - 1) zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - 2) podejmuje odpowiednie środki techniczne oraz organizacyjne, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych (art. 32 RODO);
  - 3) nie korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora;
  - 4) w miarę możliwości pomaga Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w art. 12 - 23 RODO;
  - 5) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32 – 36 RODO;
  - 6) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, w tym również te, zawarte na nośnikach danych, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych;
  - 7) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwia Administratorowi (lub upoważnionemu przez niego audytorowi) przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.
2. Jeżeli powierzone dane osobowe są przetwarzane w formie elektronicznej na serwerach i nośnikach danych Przetwarzającego, niniejsze serwery i nośniki nie mogą znajdować się poza obszarem Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
3. Na wypadek zawinionego naruszenia przez Przetwarzającego zasad przetwarzania danych osobowych (określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, RODO oraz niniejszej Umowy PDO), skutkującego zobowiązaniem Administratora na mocy prawomocnego orzeczenia sądu, ugody sądowej bądź porozumienia mediacyjnego do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub kary pieniężnej, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty i niezyskane korzyści z tego tytułu w pełnej wysokości.
4. Przetwarzający jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem przez niego danych naruszającym przepisy prawa, jeżeli nie można mu przypisać winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.
5. Przetwarzający zapewnia, że dane osobowe nie będą udostępniane jego pracownikom i zleceniobiorcom przed podpisaniem przez nich oświadczeń lub umów o zachowaniu poufności.

Zachowanie poufności nie ustaje po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej, niezależnie od przyczyny tego rozwiązania lub wygaśnięcia.

6. Przetwarzający zobowiązuje się do monitorowania i stosowania przepisów prawa, powszechnie dostępnych wskazówek i zaleceń organu nadzorczego oraz unijnych organów doradczych, zajmujących się ochroną danych osobowych, w zakresie przetwarzania powierzonych mu danych, po uprzednim uzgodnieniu wpływu tych regulacji na przetwarzanie danych z Administratorem.

#### **§ 4.**

##### **Dalsze powierzenie przetwarzania Danych osobowych**

1. Przetwarzający może podpowierzyć konkretne operacje przetwarzania danych innym podmiotom przetwarzającym w drodze pisemnej umowy podpowierzenia danych tylko za pisemną zgodą Administratora pod rygorem nieważności.
2. Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy PDO. Zobowiązanie powinno posiadać formę umowy powierzenia.
3. Podprzetwarzający zobowiązany jest do przestrzegania warunków korzystania z usług podmiotu Przetwarzającego.
4. Przetwarzający może korzystać z usług tylko takich podwykonawców, którzy zapewnią wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych.
5. Przetwarzający odpowiada za działania bądź zaniechania podwykonawców jak za własne działania i zaniechania.
6. Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podpowierzającemu całości wykonania niniejszej Umowy PDO.

#### **§ 5.**

##### **Kontrola przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator ma prawo przez cały okres objęty niniejszą Umową PDO kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Przetwarzającemu na podstawie niniejszej Umowy PDO.
2. W szczególnych przypadkach Administrator ma prawo do kontroli u Podpowierzającego, z którym Przetwarzający zawarł umowę powierzenia na realizację niniejszej Umowy PDO.
3. Administrator informuje Przetwarzającego o kontroli na co najmniej 24 godziny przed przystąpieniem do czynności kontrolnych. Czynności kontrolne dokonywane są w obecności Przetwarzającego lub osoby przez niego upoważnionej.
4. Przetwarzający zapewnia przedstawicielom Administratora warunki i środki niezbędne do sprawnego przeprowadzenia kontroli, a w szczególności sporządzania we własnym zakresie kopii lub wydruków dokumentów oraz informacji zgromadzonych na nośnikach danych, w urządzeniach lub systemach informatycznych.
5. Przetwarzający potwierdza za zgodność z oryginałem sporządzone kopie lub wydruki. W przypadku odmowy potwierdzenia przedstawiciel Administratora umieszcza informację o tym fakcie w protokole z kontroli.
6. Przetwarzający oświadcza, że w przypadku kontroli UODO, prowadzonej u Administratora dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie niezwłocznie przekazywał Administratorowi niezbędne informacje i wyjaśnienia.
7. Przetwarzający jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdej kontroli UODO jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie UODO dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych.

## **§ 6.**

### **Incydenty danych osobowych**

1. Przetwarzający jest zobowiązany do zgłaszania Administratorowi o każdym podejrzeniu incydentu ochrony danych osobowych nie później niż w przeciągu 24 godzin od pierwszego powzięcia informacji o incydencie.
2. Przetwarzający umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
3. Powiadomienie o stwierdzeniu incydentu Przetwarzający przesyła wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą incydentu, w celu umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku ewentualnego powiadomienia organu nadzoru.

## **§ 7.**

### **Wypowiedzenie Umowy PDO**

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, każdej ze Stron przysługuje uprawnienie do rozwiązania niniejszej Umowy PDO z zachowaniem miesięcznego terminu wypowiedzenia.
2. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy PDO Umowa główna ulega rozwiązaniu. W przypadku rozwiązania Umowy głównej niniejsza Umowa PDO ulega rozwiązaniu.
3. Administrator ma prawo wypowiedzieć niniejszej Umowy PDO w trybie natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia postanowień Umowy PDO przez Przetwarzającego, który:
  - 1) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową PDO, w szczególności przetwarzał je dla własnych celów lub celów innych podmiotów, a także celów niezgodnych z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy PDO;
  - 2) wykonuje niniejszą Umowę PDO niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa lub instrukcjami Administratora w tym zakresie;
  - 3) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo uprzedniego wezwania Administratora do usunięcia naruszeń i bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu 14 dni na zaniechanie naruszeń.
4. W przypadku wypowiedzenia niniejszej Umowy PDO w trybie natychmiastowym, o którym mowa w ust. 3, inne umowy związane z realizacją niniejszego zadania, w tym Umowa główna, ulegają również rozwiązaniu, przy czym Przetwarzający zrzeka się jakichkolwiek roszczeń wynikających z przedwczesnego rozwiązania Umowy PDO.

## **§ 8.**

### **Usunięcie Danych osobowych**

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, w terminie 7 dni od zakończenia lub rozwiązania niniejszej Umowy PDO, Przetwarzający zobowiązuje się do przekazania danych osobowych Administratorowi w postaci zgromadzonych danych na dzień zakończenia realizacji zadania, o którym mowa w § 2 ust. 1 oraz trwałego i skutecznego zniszczenia wszystkich kopii danych osobowych przekazanych Przetwarzającemu związanych z realizacją niniejszej Umowy PDO, w szczególności zobowiązuje się do trwałego i skutecznego zniszczenia posiadanych zbiorów danych technicznych oraz przechowywanych na nośnikach papierowych i elektronicznych.
2. Przekazaniu lub zniszczeniu nie podlegają dane, które ze względu na szczególne przepisy prawa stanowią dokumentację archiwalną lub muszą być przechowywane przez Przetwarzającego jako dokumentacja potwierdzająca realizację powierzonego zadania.
3. Administrator otrzyma od Przetwarzającego potwierdzenie faktu dokonania bezpowrotnego zniszczenia ewentualnych kopii powierzonych danych.
4. Przekazanie dokumentacji o trwałym i skutecznym zniszczeniu wszystkich danych osobowych przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy PDO, nastąpi najpóźniej w terminie 7 dni od dnia zakończenia czynności określonych w ust. 1.

5. W przypadku niezrealizowania obowiązku określonego w ust. 3, w terminie określonym w ust. 4, Przetwarzający zapłaci Administratorowi karę umowną w wysokości 100 zł za każdy dzień opóźnienia.
6. Po rozwiązaniu lub wygaśnięciu realizacji zadania, o którym mowa w § 2 ust. 1 Przetwarzający nie ma prawa do wykorzystania przetwarzanych danych w jakimkolwiek celu.

### **§ 9. Obowiązek informacyjny**

1. Administratorem danych osobowych osoby reprezentującej Przetwarzającego jest Prezydent Miasta Kielce, ul. Rynek 1, 25-303 Kielce.
2. W przypadku pytań dotyczących przetwarzania danych osobowych można skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, pisząc na adres e-mail: [iod@um.kielce.pl](mailto:iod@um.kielce.pl).
3. Przekazane przez Przetwarzającego dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji niniejszej Umowy PDO, a także w celu komunikacji związanej z wykonaniem niniejszej Umowy PDO.
4. Odbiorcami danych osobowych osoby reprezentującej Przetwarzającego mogą być instytucje uprawnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty upoważnione na podstawie podpisanej umowy pomiędzy Administratorem a tym podmiotem.
5. Przekazane przez Przetwarzającego dane będą przetwarzane przez okres konieczny do realizacji niniejszej umowy i przechowywane w czasie obowiązkowej archiwizacji, określonym aktualnymi przepisami prawa z zakresu rachunkowości, podatków i ubezpieczeń społecznych, oraz ze względu bezpieczeństwa prawnego - do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń.
6. Osobie reprezentującej Przetwarzającego przysługuje prawo do dostępu do swoich danych, ich sprostowania, kopii danych, ograniczenia przetwarzania lub usunięcia danych - przy czym uprawnienie to zostanie zrealizowane po okresie nie krótszym niż okres przechowywania danych - a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz przenoszenia danych.
7. W przypadku powzięcia informacji o niewłaściwym przetwarzaniu danych osobowych osoby reprezentującej Przetwarzającego przez Administratora, osobie tej przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Dane osobowe osoby reprezentującej Przetwarzającego nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
9. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do zawarcia oraz realizacji niniejszej Umowy PDO i wywiązania się przez Administratora z obowiązków płatnika. Brak udostępnienia danych osobowych osoby reprezentującej Przetwarzającego uniemożliwi zawarcie niniejszej Umowy PDO.

### **§ 10. Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza Umowa PDO została zawarta na czas obowiązywania Umowy głównej.
2. Z tytułu wykonywania niniejszej Umowy PDO Przetwarzającemu nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
3. Niniejsza Umowa PDO nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy PDO wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową PDO, mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, ustawy o ochronie danych osobowych oraz przepisy RODO.

**ADMINISTRATOR**

**PRZETWARZAJĄCY**